

# VOLVER A LOS NIÑOS AL CAMPO



OYSA se dedica a proteger la salud y la seguridad de todas las personas. El propósito de este documento es proporcionar a los atletas, padres, entrenadores y organizaciones de fútbol información que puedan usar para ayudarlos a desarrollar sus protocolos de regreso al entrenamiento en el contexto de COVID-19. Como una guía destinada a ser utilizada por atletas y organizaciones con diferentes recursos, este documento no puede ser prescriptivo; más bien, debería generar una deliberación reflexiva entre atletas, entrenadores, personal y funcionarios del club, quienes utilizarán esta información para crear su propio plan único de regreso al entrenamiento que sea específico para su situación. Muchas de las recomendaciones se basan en normas y reglamentos establecidos por las autoridades de salud pública, que serán diferentes en todo el país. Además, habrá otros desafíos logísticos para volver a los entrenamientos después del COVID-19.

La información contenida en este documento no pretende ni implica ser un sustituto del consejo, diagnóstico o tratamiento médico profesional. Todo el contenido, incluidos texto, gráficos, imágenes e información, se proporciona únicamente con fines informativos generales. El conocimiento y las circunstancias en torno a COVID-19 cambian constantemente y, como tal, OYSA no se hace responsable ni asume ninguna responsabilidad por la integridad de esta información. Además, debe buscar el asesoramiento de profesionales médicos y / o funcionarios de salud pública (en su área local) si tiene preguntas específicas sobre su regreso al entrenamiento y la competencia.

Dado el entorno pandémico cambiante, estas pautas pueden cambiar en cualquier momento. Estas pautas abordan las primeras fases del regreso al juego. Se seguirán pautas adicionales a medida que la pandemia de COVID-19 continúe evolucionando.

Oregón tiene un enfoque gradual para reabrir negocios y aliviar los requisitos de distanciamiento social. Las asociaciones estatales y las organizaciones de fútbol relacionadas deben conocer y cumplir con todas las pautas y requisitos federales, estatales y locales.

Finalmente, aunque los jóvenes y los sanos pueden estar sujetos a casos menos graves de COVID-19, cada caso de esta enfermedad es potencialmente mortal, particularmente en aquellos con factores de riesgo que pueden ocurrir dentro de nuestras comunidades. Hasta que COVID-19 sea erradicado, se desarrolle una vacuna o se encuentre una cura, no hay forma de eliminar el riesgo de infección. Esto siempre debe estar a la vanguardia al diseñar y considerar su programa de regreso al entrenamiento. Los riesgos de participación deben comunicarse claramente con los padres y participantes en nuestros respectivos programas.



## Plan Operacional

Los planes operativos que incluyen protocolos y planes de comunicación para entrenadores y padres deben presentarse a OYSA. No estamos aprobando su plan, solo nos aseguramos de que su club tenga un plan establecido antes de regresar al campo de entrenamiento. Se alienta a los clubes a que hagan planes disponibles para el personal, los padres y los jóvenes a los que sirven. Los requisitos para una participación segura en las actividades también deben publicarse en el sitio web de la organización y en las instalaciones. Los planes deben incluir los elementos presentados en este documento basados en la orientación hecha del Estado de Oregón, la Autoridad de Salud de Oregón y según lo recomendado por los CDC. Hemos incluido una lista de verificación de elementos que podrían incluirse en su plan operativo. [Haga clic aquí](#) para enviar su Plan Operacional

- Los clubes deben volver a presentar un plan operacional cuando se realicen ajustes para los detalles de la nueva fase.
- Su plan puede incluir múltiples fases

De K&K Insurance Group:

Las asociaciones estatales pueden considerar la implementación de una exención de enfermedades transmisibles (acuerdo de liberación de responsabilidad) ya que sirve para documentar que usted informó a las personas que existe el riesgo de contraer una enfermedad transmisible en un entorno deportivo grupal. Como parte de su deber de cuidar a las personas, la asociación estatal tiene el deber de advertir a las personas sobre posibles peligros. Si no se advierte de un peligro, se puede usar contra usted en una demanda civil. Tenga en cuenta que cualquier exención o acuerdo de exención de responsabilidad debe ser revisado por un asesor legal calificado en su estado para garantizar que cumpla con los estatutos estatales y la jurisprudencia en su estado.

- OYSA está trabajando para proporcionar una exención para los clubes lo antes posible. [Formulario Renuncia en la pagina de OYSA.](#)
- Aspen Instituto sugiere que la exención se realice por sí sola y no como parte de un evento de registro.

[Haga clic aquí](#) para acceder al sitio web de Tursi Soccer para obtener precios a granel en máscaras y desinfectante para manos. Los pedidos y el pago se realizarán directamente a través de Tursi para estos artículos

## El Regreso al Fútbol - Trabajo entre las Fases

Todas las organizaciones deportivas juveniles y amateurs quieren volver al campo o la cancha. Un enfoque gradual proporcionará una dirección clara y comprensión para que los entrenadores, jugadores, familias y comunidades participen en deportes juveniles y aficionados. Antes de comenzar a jugar, la organización necesita introducir entrenamiento / prácticas de una manera que proporcione un ambiente seguro, no solo en relación con COVID-19 sino también con la prolongada inactividad que han tenido los atletas. Las siguientes son las fases recomendadas para Volver a jugar, con más detalles en las siguientes páginas:

Pautas para un enfoque gradual basado en iniciativas estatales y federales. Los clubes pueden operar según la fase en la que se encuentra actualmente su condado. [Está totalmente prohibido operar fuera de su condado. No hay información de directrices sobre viajes o negocios en otros condados](#)



# VOLVER A LOS NIÑOS AL CAMPO



**Fase 1:** Entrenamiento de habilidades en grupos pequeños. Algunos condados entraron en la Fase 1 el 15 de Mayo

a. A partir del 1st de junio

b. Sin contacto físico

C. Entrenamiento de técnico.

d. 9: 1 Jugador: Cohorte- entrenador

e. No compartir material de entrenamiento

f. 10 pies de distanciamiento social

g. Tiempos de entrenamiento establecidos para maximizar el distanciamiento social

**Fase 2:** Entrenamiento en grupos pequeños con contacto minimizado. Lo más temprano que un condado puede ingresar en la Fase 2 es el 5 de junio.

- Herramientas y directrices de reapertura
- Fase 2 directrices de reapertura' deportes recreacionales, retorno limitado para deportes específicos
- Recomendaciones
  - Empezar con mínimo contacto físico y luego vaya incrementando el contacto físico
  - Crear cohortes-grupos
  - Esta restringido la mezcla de los cohortes-grupos
  - Duración de la sesión de entrenamiento a no mas de 60 minutos
  - Entrenadores tienen que usar mascarilla
  - Todo el equipo de entrenamiento debe ser limpiado antes y después del entrenamiento
  - Los jugadores lavan todo su equipo de entrenamiento directamente después de cada sesión de entrenamiento
  - 15 minutos o menos de actividades que requieran contacto físico por entrenamiento
  - Monitores de distanciamiento físico en las entradas, salidas y baños del lugar de entrenamiento
  - Prohibido el saque de band con las manos, cabecear o barridas en el piso
  - No compartir agua, ni petos o chalecos
  - No padres en el lugar de entrenamiento al menos que allá problema de seguridad para llegar o salir del campo de entrenamiento

**Fase 3:** depende de las pautas proporcionadas por la gobernadora Kate Brown y la Autoridad de Salud de Oregón. Lo más temprano que un condado puede ingresar en la Fase 3 está por determinarse.



**Los criterios para la participación en sesiones de entrenamiento grupal (incluye atletas, entrenadores y personal). La tentativa está basada en cualquier criterio recomendado o impuesto por la Autoridad de Salud de Oregon.**

- No hay signos o síntomas de COVID-19 en los últimos 14 días y no han estado expuestos a alguien que ha estado enfermo en 14 días
- Vivir en la ubicación / comunidad de capacitación durante 14 días antes de comenzar la capacitación grupal.
- Tómese la temperatura 30 minutos antes de ir al entrenamiento.
- Al llegar al entrenamiento, los entrenadores o el personal deben preguntar a cada atleta si están experimentando algún signo o síntoma de COVID-19, si el atleta tiene algún signo o síntoma de COVID-19, deben ser enviados a casa y recibir instrucciones de contactar a su proveedor de atención médica. tan pronto como sea posible.
- Asegúrese de que haya suministros adecuados para la prevención de infecciones en múltiples áreas específicas (por ejemplo, desinfectante de manos, pañuelos faciales, revestimientos faciales, etc.)
- Las sesiones de entrenamiento en grupos pequeños deben llevarse a cabo afuera en un área donde se pueda mantener el distanciamiento social.
- Los participantes deben usar su propio equipo y desinfectarlo adecuadamente después de cada sesión de entrenamiento
- Use su propia botella de agua, toalla, productos de higiene personal.
- No use actividades que requieran contacto directo o indirecto entre atletas.
- Programa / protocolo de limpieza de equipos con desinfectante antes, durante y después del entrenamiento
- Usar equipo de protección personal apropiado (guantes, mascarilla, etc.)
- Uso apropiado de equipo protector personal (guantes, mascarillas, etc.)
  - Se debe permitir que los jugadores usen un paño, quirúrgico o similar para cubrirse la cara mientras juegan al fútbol, pero no exijan que los jugadores usen uno (déjelo a la discreción de los padres) a menos que su estado exija que se usen cubiertas para la cara mientras juegan actividades deportivas.
- Cuando el entrenamiento pueda ocurrir en el sitio, los entrenadores deben mantener el distanciamiento social de todos los participantes.



## Introducción de principios y responsabilidades

### Responsabilidades del club:

- Crear y distribuir protocolos a sus miembros asociados
- Comuníquese con las aseguradoras para asegurarse y conocer todas las coberturas.
- Tener un plan de comunicación efectivo, identificar estrategias para trabajar con la salud pública para notificar a los líderes adultos, jóvenes y sus familias si la organización se entera de que un participante o un líder adulto ha desarrollado COVID-19 y puede haber sido infeccioso para otros durante la participación en la actividad deportiva, manteniendo la confidencialidad según la ley.
- Sea sensible y complaciente con los padres que muchos se sienten incómodos la vuelta a las canchas demasiado rápido.
- Tenga un plan de acción en su lugar, en caso de una prueba positiva.
- Capacitar y educar a todo el personal sobre los protocolos y requisitos, incluidas las regulaciones estatales y locales, las recomendaciones de los CDC y otra información necesaria. (Vea los recursos al final de este documento).
- Esté preparado para cerrar y detener las operaciones. Desarrolle planes para el cierre temporal de las instalaciones interiores y cancele las actividades o campamentos al aire libre para desinfectar adecuadamente y garantizar que otros líderes adultos o jóvenes no estén infectados
- Proporcionar un espacio de campo adecuado para el distanciamiento social.
- Proporcionar estaciones de desinfección de manos y recipientes de residuos en los campos.
- Desarrollar una relación y un diálogo con los funcionarios locales de salud. (identificar riesgo a tolerancia)

### Responsabilidades del entrenador:

- Siga todos los protocolos de salud estatales y locales, incluidas las pautas de distanciamiento social
- Pregunté cómo se sienten los atletas, envíelos a casa si cree que actúan o se ven enfermos.
- Asegúrese de que todos los atletas tengan su equipo individual que debe estar adecuadamente espaciado (pelota, agua)
- El entrenador es la única persona que maneja conos, discos, etc.

- Siempre use una máscara facial, cuando no esté entrenando activamente, mantenga los requisitos de distancia social de los jugadores según los requisitos de salud estatales y locales.
- Diviértete, mantén una actitud positiva: los jugadores y los padres buscan que mantengas la calma, el apoyo y el cuidado durante este tiempo.
- El uso de chaleco o petos no se recomienda en este momento.

### Responsabilidades de los padres:

- Asegúrese de que el niño esté sano, controle la temperatura de su hijo diariamente 30 minutos antes del entrenamiento.
- Limitado o no compartir el viaje.
- Permanezca en el automóvil o cumpla con los requisitos de distancia social, según los requisitos de salud estatales y locales, cuando este en el predio de entrenamiento use una máscara si está fuera de su automóvil.
- Asegúrese de que toda la ropa, equipo, tacos, pelota, espinilleras, etc. estén desinfectados antes y después de cada entrenamiento.
- Notifique al club inmediatamente si su hijo se enferma por algún motivo.
- Asegúrese de que su hijo tenga el desinfectante necesario y una máscara con ellos en cada entrenamiento si lo desea.

### Responsabilidades del jugador:

- Lávese o desinfectese bien las manos antes y después del entrenamiento.
- Traiga y use desinfectante para manos con usted en cada entrenamiento.
- Use una máscara, si lo desea, antes e inmediatamente después de todo el entrenamiento.
- No toque ni comparta el equipo, el agua, la merienda o la bolsa de otra persona.
- Practique el distanciamiento social, coloque bolsas y equipos al menos a 6 pies de distancia.
- Lave y desinfecte todo el equipo antes y después de cada entrenamiento.
- Sin celebraciones grupales, no choque esa cinco, abrazos, apretones de manos, etc.
- No escupir.



## Mejores prácticas para TOPSoccer

### Tablas de registro (si se utilizan)

- Los asistentes / personal de la mesa de registro deben usar una máscara de tela y guantes desechables. • Se debe exigir a cada persona que se limpie las manos con un desinfectante para manos de fácil acceso
  - El desinfectante para manos debe estar presente en la (s) tabla (s) de registro.
- Se debe hacer énfasis en los formularios electrónicos. Intente alejarse de los formularios de registro en papel en el futuro.
- Las hojas de registro y las etiquetas de nombre solo deben ser escritas por los asistentes / personal de la mesa de registro frente a los registrantes individuales. Se alienta a usar las etiquetas de nombre preimpresas mediante registro electrónico.

### Jugadores y voluntarios (incluidos los compañeros de TOPSoccer):

- Salude a los jugadores / padres al principio y administre preguntas de detección sobre las enfermedades de los jugadores y las de los miembros de su hogar.
  - Verifique las temperaturas.
  - Disponga de máscaras y guantes a disposición de quienes quieran usarlos.
    - Utilice desinfectante para manos antes, durante y después de la participación.
- Los participantes y los asistentes deben usar su propia botella de agua, toalla y productos de higiene personal.

### Equipo de Entrenamiento

#### Antes de cada sesión:

- Todo el equipo que se toca durante el juego debe desinfectarse con roscador / toallitas
- Solo el personal de entrenadores debe tocar el equipo, si es posible.
- Todos los petos (chalecos) deben lavarse antes de cada sesión.
- Si usa el equipo de otra instalación (por ejemplo, porterías, bancos), deben desinfectarse / limpiarse antes y después de las sesiones.

#### Ejercicios:

- Se debe hacer hincapié en los ejercicios que permitan a los jugadores y amigos practicar habilidades con 6' de distancia el uno del otro, si es posible.
  - Los ejercicios deben evitar transiciones que impliquen "etiquetar físicamente a un compañero de equipo", como carreras de relevos o etiqueta. Usa señales visuales alternativas.
- Reduzca la cantidad de tiempo (y el número total de jugadores)

### Rituales de clausura

- Sin apretones de manos, celebraciones de choque esos cinco o celebraciones grupales o considere alternativas que eviten el contacto, p. Ej. Ondas de mano, etc.

#### Después de la sesión:

- Tenga una papelería disponible para máscaras y guantes.
- Requerir que todos usen desinfectante para manos antes de salir de las sesiones.
- Use rociadores / toallitas desinfectantes en áreas de alto tráfico, especialmente puertas o manijas de puertas, fuentes de agua.



## Lista de verificación del club para el plan operativo

### Plan operacional:

- Horario de entrenamiento
  - Tiempo / Día / Frecuencia / Duración
  - Tiempo entre sesiones
  - Edad del grupo que entrenará
- Actividades de entrenamiento
  - Fase 1
    - Número de jugadores por área del campo
    - Crear cohortes (mismo entrenador, mismos jugadores en cada sesión de entrenamiento)
    - Actividades que mantengan cumplan con requisitos de distanciamiento social
  - Fase 2
    - Seguir la guía de OHA
- Calendario de desinfección para equipos y superficies usadas del campo y que son compartidas  
Baños / orinal de baño Disponibilidad y saneamiento
- Proporcionar lavado de manos o desinfección de manos a los jugadores antes y después del entrenamiento
  - ❖ No es un requisito en la Guía de la OHA
  - ❖ Se requiere que los Empleados se laven manos o use desinfectante
- Elija a una persona dentro del club que esté educada en todos los requisitos locales en torno a Covid-19
- Protocolos para:
  - Recoger / Dejar
  - Comportamientos / políticas del entrenador
  - Comportamientos / políticas del jugador
  - Padres que se comunican con los líderes del club en caso que el jugador tenga Covid-19Clubes que contactan a OYSA y la autoridad de salud local cuando se descubre que el jugador tiene Covid-19
  - No necesitamos el nombre del jugador, solo información para monitorear los casos en Oregón.
- Plan de Comunicación y Educación
  - Contacto del club para la comunicación sobre temas relacionados con Covid-19 para los miembros
  - Mantenimiento de registros de asistencia y preguntas formuladas por el entrenador
    - Fiebre, temperatura actual, temperatura de 4 a 8 horas, tos, falta de aliento, contacto con cualquier persona con Covid-19, última vez que viaja fuera del estado, hora de recogida.
    - Copia proporcionada en el sitio web de OYSA
    - Esto no es un requisito en la Guía de OHA
  - Comunicación del entrenador sobre los requisitos para:
    - Cuidado personal o Saneamiento del equipo
    - Conducta durante las sesiones
    - Políticas del club sobre Covid-19
  - Comunicación de los padres sobre los requisitos para:
    - La participación no es obligatorio, solo hágalo si se siente cómodo
    - Exención del club para participar
      - 1. Copia de exención proporcionado en el sitio web de OYSA
      - 2. La exención debe revisarse antes de usarla
      - 3. los clubes No es obligatorio usar la exención
    - Los protocolos del club en torno a sus hijos que asisten a los entrenamientos
    - El papel-role de los padres y jugadores en la reducción de riesgos de asistir a las practicas

